

## **3-20x50 PM II Ultra Short - 3-20x50 PM II Ultra Short LP MSR2 1cm cw DT II+ MTC LT / ST II ZC LT**

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

### **Attributes**

- Name: 3-20x50 PM II Ultra Short LP MSR2 1cm cw DT II+ MTC LT / ST II ZC LT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015763
- Mfr. No.: 667-911-822-M3-I6
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537040067

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Pokyny pro bezpečnost uživatelů](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine sichere und leistungsstarke Nutzung zu gewährleisten. Bitte lies die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um mögliche Risiken zu vermeiden und die optimale Leistung deines Zielfernrohrs zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr nur von Personen verwendet wird, die über die erforderlichen Kenntnisse im Umgang mit Schusswaffen verfügen.
- Halte das Zielfernrohr und alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck und halte dich an alle geltenden Gesetze und Vorschriften.
- Überprüfe regelmäßig den Zustand des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass es keine Schäden aufweist.
- Informiere dich über die Sicherheitsvorkehrungen für den Gebrauch von Schusswaffen und halte dich an diese.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Vermeide die Verwendung des Zielfernrohrs unter extremen Wetterbedingungen (z.B. starker Regen, Schnee oder Nebel), die die Sicht beeinträchtigen könnten.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr richtig montiert und gesichert ist, um ein Verrutschen während der Nutzung zu verhindern.
- Verwende das Zielfernrohr nicht, wenn du müde, abgelenkt oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehst.
- Halte beim Zielen und Abfeuern immer die Sicherheitsregeln für Schusswaffen ein.
- Stelle sicher, dass der Bereich hinter dem Ziel frei von Personen oder Tieren ist, bevor du schießt.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Montage des Zielfernrohrs:

- Wähle eine geeignete Montagebasis für dein Zielfernrohr, die für dein Gewehrmodell geeignet ist.
- Befestige das Zielfernrohr sicher an der Montagebasis gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr in einer stabilen Position sitzt und nicht wackelt.

### 2. Einstellung des Zielfernrohrs:

- Nutze die seitliche Parallaxenverstellung, um die Sicht zu optimieren. Stelle diese auf die Entfernung ein, die du anvisierst.
- Justiere die Vergrößerung auf den gewünschten Wert (3x bis 20x), um die besten Ergebnisse zu erzielen.
- Überprüfe die Schärfe des Bildes durch den Okular und passe die Dioptrieneinstellung an, falls notwendig.

### 3. Verwendung des Zielfernrohrs:

- Achte darauf, dass du immer einen stabilen Stand hast, wenn du das Zielfernrohr benutzt.

- Halte das Zielfernrohr beim Zielen ruhig und atme gleichmäßig, um die Genauigkeit zu erhöhen.
- Nutze die beleuchteten Absehooptionen bei schlechten Lichtverhältnissen, um die Sicht zu verbessern.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Zielfernrohr und alle Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro und Elektronikgeräte.
- Informiere dich über Recyclingmöglichkeiten in deiner Nähe, um eine umweltfreundliche Entsorgung zu gewährleisten.
- Überprüfe, ob das Produkt spezielle Entsorgungshinweise enthält, die beachtet werden müssen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Bitte wende dich an den Hersteller oder einen autorisierten Händler für Unterstützung oder bei Fragen zur Sicherheit deines Zielfernrohrs. Achte darauf, dass alle Anfragen über die entsprechenden Kanäle abgewickelt werden, um die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Gebrauch des Produkts zu gewährleisten.

## **Schlussfolgerung**

Das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr ist ein hochwertiges Produkt, das für ernsthafte Schützen entwickelt wurde. Indem du die oben genannten Sicherheitshinweise befolgst, kannst du sicherstellen, dass du das Beste aus deinem Zielfernrohr herausholst und gleichzeitig die Sicherheit von dir und anderen gewährleistest.

# Safety Instruction Guide for 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short by Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure safe and effective use of your riflescope. Please read this manual carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the riflescope is used only for its intended purpose, which is to enhance the accuracy of shooting activities.
- Always handle the riflescope with care to avoid damage or injury.
- Keep the riflescope out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of damage or wear. If damaged, cease use immediately and consult a professional.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of firearms and optics.
- Be aware of your surroundings while using the riflescope to ensure the safety of yourself and others.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Eye Protection:** Always wear appropriate eye protection while using the riflescope to prevent injury from recoil or debris.
- **Mounting:** Ensure that the riflescope is securely mounted on the firearm. Follow the manufacturer's instructions for mounting.
- **Adjustments:** Make all necessary adjustments (magnification, focus, parallax) before aiming at a target. Avoid making adjustments while aiming at a target.
- **Shooting Position:** Maintain a stable shooting position to ensure accuracy and safety.
- **Lighting Conditions:** Be mindful of lighting conditions. Ensure that the area is adequately lit for optimal visibility through the scope.
- **Cleaning:** Use only recommended cleaning materials and methods to maintain the optics. Avoid using harsh chemicals.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Select a suitable firearm that is compatible with the 3-20x50 PM II Ultra Short.
- Carefully mount the riflescope onto the firearm using the provided mounting rings and tools.
- Ensure that the riflescope is level and securely tightened to prevent movement during use.

### 2. Usage:

- Before using the riflescope, familiarize yourself with its features and adjustments.
- Adjust the magnification according to your shooting distance and conditions.
- Use the side parallax adjustment to enhance clarity based on the distance to the target.
- When aiming, ensure that your eye is positioned correctly to avoid injury from recoil.
- After use, store the riflescope in a protective case to prevent damage.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations for electronic equipment and optics.
- Do not dispose of the product in regular household waste.
- If the product is damaged or no longer in use, consider recycling options or consult with local waste management authorities for proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding safety or product issues, please refer to the manufacturer's website or contact their customer support for assistance.

By following these safety instructions, you ensure not only your safety but also the longevity and performance of your 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope. Always prioritize safety and responsible usage.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifles es una herramienta potente y compacta diseñada para ofrecer un rendimiento óptimo en distancias medias a largas. Para garantizar un uso seguro y efectivo, es importante seguir las pautas de seguridad y las instrucciones de uso que se presentan en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro del Producto:** Asegúrate de que el visor esté instalado correctamente y de que comprendas su funcionamiento antes de usarlo.
- **Inspección Regular:** Verifica el estado del visor antes de cada uso. Busca signos de daño o desgaste.
- **Almacenamiento Seguro:** Guarda el visor en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso. Evita la exposición a condiciones extremas.
- **Uso Responsable:** Utiliza el visor solo para fines legales y de acuerdo con las leyes locales sobre armas de fuego.
- **Protección Personal:** Usa siempre gafas de seguridad y protección auditiva cuando utilices armas de fuego.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Evita el Uso por Niños:** Este producto no está diseñado para ser utilizado por personas menores de 18 años sin la supervisión de un adulto.
- **Cuidado con la Manipulación:** Siempre trata el visor como si estuviera cargado, incluso si crees que no lo está.
- **Conocimiento del Entorno:** Asegúrate de conocer el área donde vas a disparar y de que no haya personas o animales en la línea de tiro.
- **Ajustes de Parallax:** Asegúrate de ajustar correctamente la paralaje antes de disparar para evitar errores de puntería.
- **Condiciones de Luz:** Utiliza el visor en condiciones de luz adecuadas y ajusta el retículo iluminado según sea necesario.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Visor:

- Asegúrate de que el rifle esté descargado y seguro.
- Coloca el visor en el riel del rifle y asegúralo con los anclajes proporcionados.
- Ajusta el visor para que esté nivelado y alineado con el cañón del rifle.
- Aprieta los tornillos de montaje con la herramienta adecuada, asegurándote de no sobreajustar.

### 2. Uso del Visor:

- Ajusta la magnificación según tus necesidades utilizando el anillo de ajuste.
- Verifica el campo de visión y ajusta la paralaje si es necesario.
- Utiliza el ocular para ajustar la distancia entre tus ojos y el visor (eye relief) para una visión óptima.
- Asegúrate de que el retículo esté iluminado y ajustado a tu preferencia antes de disparar.

### 3. Mantenimiento:

- Limpia el visor regularmente con un paño suave y seco. Evita el uso de productos químicos

- agresivos.
- Comprueba los ajustes y la alineación del visor después de cada uso.

## Instrucciones de Eliminación

- **Eliminación Responsable:** Cuando el visor ya no sea utilizable, sigue las regulaciones locales para la eliminación de productos electrónicos y ópticos.
- **Reciclaje:** Considera llevar el visor a un centro de reciclaje que acepte productos ópticos para asegurar una eliminación adecuada.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para consultas sobre seguridad o información adicional sobre el producto, busca un punto de contacto en la UE que pueda ayudarte. Recuerda que es importante estar informado sobre cualquier aviso de retiro de productos.

Recuerda que tu seguridad y la de los demás es lo más importante. Sigue estas pautas para garantizar un uso seguro y responsable del 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Félicitations pour l'achat de la lunette de tir 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir des performances optimales lors de tir à moyenne et longue distance. Pour garantir une utilisation sécurisée et efficace, il est essentiel de suivre les directives de sécurité cidessous.

## Directives de Sécurité Générales

- Assuretoi que la lunette est utilisée uniquement par des personnes formées et responsables.
- Vérifie toujours que l'arme à feu est déchargée avant d'installer ou de manipuler la lunette.
- Ne laisse jamais la lunette sans surveillance dans des endroits accessibles aux enfants ou aux personnes non qualifiées.
- Informe toi sur les lois et règlements locaux concernant l'utilisation des lunette de tir.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

### • Installation :

- Utilise uniquement des montages compatibles avec le tube de 34 mm.
- Assuretoi que la lunette est solidement fixée pour éviter tout déplacement pendant le tir.

### • Utilisation :

- Ne regarde jamais directement vers le soleil à travers la lunette, cela peut endommager tes yeux.
- Vérifie régulièrement l'état de la lunette pour détecter tout dommage ou usure.

### • Environnement :

- Évite d'utiliser la lunette dans des conditions météorologiques extrêmes, comme des tempêtes ou des vents forts, qui pourraient affecter la précision.
- Protège la lunette de l'humidité et de la poussière pour maintenir sa performance.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Choisis un montage approprié pour le tube de 34 mm de la lunette.
- Fixe la lunette sur le rail de l'arme en veillant à ce qu'elle soit bien centrée.
- Vérifie le niveau de la lunette à l'aide d'un niveau à bulle pour garantir un alignement correct.

### 2. Réglage :

- Ajuste le réticule à l'aide des tourelles de réglage pour qu'il soit bien aligné avec la cible.
- Utilise la fonction de parallaxe pour affiner la mise au point à différentes distances.

### 3. Utilisation :

- Prends une position stable et confortable lors de l'utilisation de la lunette.
- Utilise le réglage de la mise au point pour obtenir une image claire.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Ne jette pas la lunette dans les ordures ménagères.
- Informe-toi sur les options de recyclage disponibles dans ta région.
- Si la lunette est endommagée, consulte les directives de mise au rebut des équipements électroniques.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité ou l'utilisation de la lunette de tir 3-20x50 PM II Ultra Short, consulte les ressources disponibles en ligne ou contacte le fabricant via les canaux appropriés.

En suivant ces directives de sécurité, tu peux profiter pleinement de ta lunette de tir tout en garantissant ta sécurité et celle des autres. Reste informé des mises à jour de sécurité et des rappels de produits sur la plateforme Safety Gate de l'UE.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in situazioni di tiro a media e lunga distanza. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un uso corretto e sicuro del prodotto. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione del vostro mirino.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite.
- Verifica regolarmente il mirino per eventuali danni o usura.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danno.
- Mantieni il mirino lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Segnala qualsiasi prodotto non sicuro o incidenti alle autorità competenti.
- Controlla gli aggiornamenti sui richiami sulla piattaforma Safety Gate dell'UE.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non guardare direttamente il sole attraverso il mirino, poiché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi.
- Utilizza sempre protezioni per gli occhi quando usi il mirino.
- Assicurati che il mirino sia montato saldamente e correttamente prima dell'uso.
- Non modificare o smontare il mirino senza assistenza professionale.
- Evita di esporre il mirino a temperature estreme o condizioni atmosferiche avverse.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione

- Scegli un supporto compatibile per il mirino.
- Fissa il mirino al supporto seguendo le istruzioni del produttore del supporto.
- Assicurati che il mirino sia livellato e allineato correttamente.
- Serrare le viti di montaggio senza eccessiva forza per evitare danni.

### 2. Uso

- Regola il livello di ingrandimento in base alle tue esigenze.
- Utilizza la regolazione della parallasse per ottimizzare la precisione.
- Controlla il campo visivo e l'uscita pupillare prima di iniziare a sparare.
- Mantieni una distanza di sicurezza dagli altri mentre utilizzi il mirino.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei prodotti elettronici.
- Non gettare il mirino nell'indifferenziata.
- Riciclare il prodotto presso i centri di raccolta autorizzati.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per ulteriori domande o per segnalare problemi di sicurezza, contattare il rappresentante del prodotto o il servizio clienti del produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e la prova di acquisto.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un utilizzo sicuro e responsabile del tuo 3-20x50 PM II Ultra Short. Grazie per la tua attenzione e buon divertimento con il tuo nuovo mirino.

# Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduksjon

Takk for at du valgte 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi høy ytelse i varierte skyteforhold. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksanvisningen.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med alle gjeldende lover og forskrifter.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og andre sårbare grupper.
- Kontroller produktet regelmessig for skader eller slitasje.
- Rapportér eventuelle farlige produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.
- Sjekk for tilbakekallingsoppdateringer på EU sin Safety Gateplattform.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Unngå å se direkte inn i solen gjennom kikkerten, da dette kan skade øynene.
- Bruk alltid kikkerten med begge hender for å opprettholde stabilitet.
- Sørg for at kikkerten er sikkert festet til våpenet før bruk.
- Unngå å bruke kikkerten i ekstremt kalde eller varme forhold uten passende beskyttelse.
- Ikke forsøk å demontere eller reparere kikkerten selv. Kontakt en autorisert forhandler for service.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av kikkerten:

- Velg en passende montasje for kikkerten og fest den på våpenets skinn.
- Sørg for at montasjen er strammet til produsentens spesifikasjoner.
- Juster kikkerten for å sikre at den er i en komfortabel posisjon for øynene dine.

### 2. Bruk av kikkerten:

- Still inn ønsket forstørrelse ved å dreie på forstørrelsesregulatoren.
- Juster parallaxen ved å bruke sideparallaxjusteringen for å få skarpere bilder på ønsket avstand.
- Bruk den opplyste retikelen ved behov for bedre synlighet i dårlig lys.

### 3. Vedlikehold:

- Rengjør linsene med en myk, ren klut for å fjerne smuss og fingeravtrykk.
- Oppbevar kikkerten i et tørt og kjølig miljø for å unngå fuktighet og skade.
- Kontroller jevnlig for eventuelle skader og ta kontakt med en autorisert forhandler for reparasjoner.

## Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale forskrifter for avhending av elektronisk avfall.
- Kikkerten skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Lever produktet til et godkjent resirkuleringscenter for elektronikk.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående sikkerhet og bruk av produktet, vennligst kontakt din lokale forhandler eller produsentens kundeservice.

Vennligst vær oppmerksom på at denne bruksanvisningen er utformet for å overholde EU General Product Safety Regulation (GPSR) og gir viktige sikkerhetsretninger for trygg bruk av 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety karabinowej 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt i Bender. Naszym priorytetem jest zapewnienie bezpieczeństwa i satysfakcji z użytkowania naszego produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z lunety.

## Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Produkt jest zaprojektowany do użytku w warunkach wysokiej wydajności na średnich i długich dystansach.
- Upewnij się, że luneta jest stosowana zgodnie z jej przeznaczeniem oraz instrukcjami zawartymi w tej instrukcji.
- Zachowaj ostrożność podczas użytkowania, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia produktu.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma widocznych uszkodzeń, które mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania.
- Użytkownicy powinni być świadomi lokalnych przepisów dotyczących użycia broni i akcesoriów optycznych.

## Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Zawsze używaj lunety w odpowiednich warunkach oświetleniowych, aby zapewnić optymalną widoczność.
- Nie kieruj lunety na źródła intensywnego światła, które mogą uszkodzić optykę.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamontowana na broni przed jej użyciem.
- Nie używaj lunety w warunkach ekstremalnych (np. w silnym deszczu, śniegu lub na bardzo wysokich temperaturach) bez odpowiedniej ochrony.
- Zachowuj ostrożność podczas regulacji ustawień lunety, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### Instalacja

#### 1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że wszystkie elementy montażowe są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Umieść lunetę na odpowiednim montażu, upewniając się, że jest stabilnie zamocowana.
- Dostosuj lunetę do poziomu oka, aby uzyskać optymalny komfort podczas strzelania.

#### 2. Regulacja:

- Sprawdź, czy luneta jest wypoziomowana przed rozpoczęciem strzelania.
- Użyj pokrętki do regulacji parallaxu, aby dostosować ostrość obrazu w zależności od odległości celu.

### Użytkowanie

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy luneta jest czysta i wolna od zarysowań.
- Używaj lunety w odpowiednich warunkach, aby zapewnić bezpieczeństwo i skuteczność.
- Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa dotyczących użycia broni palnej.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj lunety do ogólnych odpadów domowych.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki, aby uzyskać informacje na temat właściwej utylizacji.

## **Informacje kontaktowe w celu dalszego wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety 3-20x50 PM II Ultra Short, prosimy o kontakt z odpowiednim przedstawicielem wsparcia.

Dziękujemy za zaufanie i życzymy udanych strzałów!

# Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritäh täimelle

## Johdanto

Onnittelut 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritäh täimen hankinnasta! Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan erinomaista suorituskyykyä ja tarkkuutta. On kuitenkin tärkeää noudattaa turvallisuusohjeita varmistaaksesi, että käytät tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Tämä opas tarjoaa sinulle tarvittavat tiedot ja ohjeet, jotta voit käyttää kiikaritäh täintä turvallisesti ja vastuullisesti.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että kiikaritäh täin on asennettu oikein ja turvallisesti ennen käyttöä.
- Älä koskaan katso suoraan auringonvaloon kiikaritäh täimen läpi, sillä se voi vahingoittaa silmiäsi.
- Pidä kiikaritäh täin puhtaana ja huollettuna. Käytä vain suositeltuja puhdistusaineita ja menetelmiä.
- Varmista, että kiikaritäh täin on suojattu iskuilta ja kosteudelta, kun sitä ei käytetä.
- Säilytä kiikaritäh täin lapsilta ja muilta haavoittuvilta henkilöiltä suojattuna.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä kiikaritäh täintä vain tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Tarkista kiikaritäh täimen asetukset ennen jokaista käyttöä varmistaaksesi, että ne ovat oikein.
- Varmista, että kiikaritäh täin on kiinnitetty tukevasti aseeseen ennen ampumista.
- Käytä kiikaritäh täintä vain tasaisella ja vakaalla alustalla.
- Älä käytä kiikaritäh täintä, jos se on vaurioitunut tai jos siinä on näkyviä puutteita.

## Asennus ja käyttöohjeet

### Asennus

1. **Valmistelu:** Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat työkalut ja osat ennen asennusta.
2. **Kiinnitys:** Kiinnitä kiikaritäh täin tukevasti aseeseen käyttäen mukana toimitettuja kiinnitysosien.
3. **Säädöt:** Tarkista kiikaritäh täimen linssien suuntaus ja säädä tarvittaessa.
4. **Testaus:** Suorita testiammunta varmistaaksesi, että kiikaritäh täin on oikein säädetty.

### Käyttö

- **Magnifikaatio:** Säädä magnifikaatiota tarpeen mukaan (3-20x).
- **Parallaksisäätö:** Käytä sivuparallaksisäätöä varmistaaksesi tarkkuus eri etäisyyksillä.
- **Valoisuus:** Hyödynnä valoa sääteleviä ominaisuuksia heikossa valaistuksessa.
- **Tarkkuus:** Käytä ensimmäisen fokuksinnan (FFP) valaistua ristikkäin tarkkuuden parantamiseksi.

## Jätteiden hävittämiso hjeet

- Kiikaritäh täimen hävittäminen tulee tehdä paikallisten jätteiden hävittämiso hjeiden mukaisesti.
- Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai kierrätyskeskuksiin saadaksesi lisätietoja oikeasta hävittämisestä.

## Lisätiedot ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja kiikaritäh täimen käytöstä tai turvallisuudesta, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja sarjanumero valmiina, jotta

saat parasta mahdollista palvelua.

Noudattamalla näitä ohjeita varmistat, että 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähntäimen käyttö on turvallista ja tehokasta. Kiitos, että olet valinnut tämän tuotteen, ja toivomme sinulle mukavia ja turvallisia ampumakokemuksia!

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna produkt är designad för att leverera hög prestanda och säkerhet. Det är viktigt att du följer dessa säkerhetsinstruktioner noggrant för att säkerställa en trygg och effektiv användning av din riflescope.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att produkten är i gott skick före användning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera osäkra produkter eller olyckor till myndigheterna.
- Håll dig informerad om återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du använder riflescope för att skydda ögonen.
- Kontrollera att fästet är ordentligt installerat för att undvika att produkten lossnar under användning.
- Undvik att rikta riflescope mot starka ljuskällor, vilket kan skada optiken.
- Använd inte produkten om den är skadad eller har synliga tecken på slitage.
- Följ alltid lokala lagar och förordningar gällande vapentillstånd och användning.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation

- Välj en stabil plattform för att montera riflescope.
- Använd medföljande monteringsverktyg för att fästa riflescope på vapnet.
- Kontrollera att riflescope är korrekt justerat innan första användning.

### 2. Användning

- Justera först fokalplanet (FFP) enligt dina preferenser.
- Använd parallaxjusteringen för att optimera sikte på avstånd över 25 m.
- Justera höjd och sidotorner för att uppnå önskad precision.
- Håll riflescope rent och fritt från smuts och skräp för att upprätthålla sikt kvaliteten.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta inte produkten i hushållssoporna.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshandling av elektroniska produkter.
- Återvinn materialet när det är möjligt för att minska miljöpåverkan.

## Kontaktinformation för ytterligare support

För ytterligare frågor eller support, vänligen kontakta din återförsäljare eller besök tillverkarens officiella webbplats för mer information.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope. Tack för att du bidrar till en säker användning av våra produkter.

# Pokyny pro bezpečnost uživatelů

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3–20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt byl navržen s ohledem na vysokou výkonnost a bezpečnost. Abychom zajistili bezpečné používání, prosím, pečlivě si přečtete následující pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl produkt používán pouze k určenému účelu.
- Uchovávejte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Před použitím zkontrolujte, zda je puškohled správně namontován a zda neobsahuje žádné viditelné poškození.
- Při používání puškohledu dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se střelných zbraní a optiky.
- V případě jakýchkoli pochybností o bezpečnosti produktu se obraťte na odborníka.

## Specifická bezpečnostní opatření při používání

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je puškohled správně nastaven a zda je optika čistá.
- Nikdy se nedívejte přímo do slunce nebo do silného světla skrze puškohled, mohlo by to způsobit vážné poškození zraku.
- Při manipulaci se střelnými zbraněmi vždy dodržujte zásady bezpečné manipulace se zbraněmi.
- Neprovádějte úpravy na puškohledu, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Pokud puškohled vykazuje jakékoli abnormality (například rozmazané vidění nebo mechanické problémy), přestaňte ho používat a obraťte se na odborný servis.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte potřebné nástroje a vybavení pro správnou instalaci.
- Připevněte puškohled k hlavní zbraně podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně a bezpečně uchycen.

### 2. Nastavení puškohledu:

- Nastavte dioptrickou korekci podle vašich potřeb.
- Otestujte zorné pole a zaměřte se na cíl na různých vzdálenostech.
- Upravte osvětlení retikulu podle podmínek prostředí.

### 3. Použití puškohledu:

- Při zaměřování se ujistěte, že je puškohled stabilní a že máte pohodlnou polohu.
- Používejte puškohled v souladu s jeho určením a dodržujte bezpečnostní pokyny.

## Pokyny pro likvidaci

- V případě, že se rozhodnete puškohled vyřadit, dodržujte místní předpisy pro likvidaci elektronických a optických zařízení.
- Zajistěte, aby byl puškohled zlikvidován ekologicky a bezpečně, aby nedošlo k poškození životního prostředí.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro více informací o bezpečnosti produktu nebo pokud máte jakékoli dotazy, se obraťte na výrobce nebo autorizovaného prodejce. Ujistěte se, že máte po ruce sériové číslo produktu a veškeré relevantní informace.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost při používání našeho produktu. Věříme, že vám puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short poskytne vynikající výkon a spokojenost.